

# Série TravelMate 2200/2700

Manual do Utilizador

Copyright © 2004  
Todos os Direitos Reservados

Manual do Utilizador do Notebook Série TravelMate 2200/2700  
Versão Original: Agosto de 2004

As informações desta publicação podem sofrer alterações periódicas sem a obrigação de notificar qualquer pessoa sobre tais alterações ou revisões. As alterações serão incorporadas às novas edições deste manual ou de publicações e documentos complementares. Esta empresa não oferece representações nem garantias, sejam expressas ou implícitas, com respeito ao conteúdo do presente documento e, principalmente, se exige de quaisquer garantias implícitas de mercantibilidade ou adequação a uma finalidade específica.

Anote o número do modelo, o número de série, a data e local de aquisição nos espaços abaixo. O número de série e o número do modelo estão gravados na etiqueta afixada ao seu computador. Todas as correspondências relacionadas ao produto devem conter o número de série, o número do modelo e as informações de aquisição.

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, armazenada num sistema de recuperação nem transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio, seja electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou qualquer outro, sem a autorização prévia por escrito da Acer Incorporated.

Notebook Série TravelMate 2200/2700

Número do Modelo: \_\_\_\_\_

Número de Série: \_\_\_\_\_

Data da Aquisição: \_\_\_\_\_

Local da Aquisição: \_\_\_\_\_

Todas as marcas comerciais, registradas ou não, são de propriedade de suas respectivas empresas.

# Visão Geral

## Seus guias

Um conjunto de guias é fornecido para ajudá-lo a instalar e utilizar seu computador TravelMate:



O encarte ***Para principiantes...*** mostra como instalar seu computador.



Este ***Manual do Utilizador*** oferece informações claras e concisas sobre a utilização produtiva do seu computador. Recomenda-se ler todo o guia e guardá-lo para consultas futuras.

Para obter mais informações acerca dos produtos, serviços e suporte da Acer, visite o website: <http://www.acer.com>.

## Cuidados básicos e dicas de utilização do seu computador

### Ligar e desligar o computador

Para ligar o computador, abra a tampa e prima o botão ligar/desligar acima do teclado.

Para desligá-lo, faça uma das seguintes acções:

- Clique no botão **Iniciar** do Windows e seleccione **Desligar** no menu.
- Prima o botão ligar/desligar.

Para usar este método, primeiro clique no ícone do **Gestor de Energia** no **Painel de Controlo** do Windows e verifique se o botão ligar/desligar está ajustado para desligar o computador quando

pressionado. Consulte a **Ajuda e Suporte** do Windows para mais informações.



**Nota:** Se não puder desligar o computador normalmente, prima y segure o botão ligar/desligar por mais de quatro segundos. Deve-se, então, esperar pelo menos dois segundos antes de ligar o computador novamente.

## Cuidados com seu computador

Seu computador funcionará satisfatoriamente desde que seja bem cuidado.

- Não exponha o computador à luz solar directa. Não o coloque próximo a fontes de calor, como um aquecedor.
- Não exponha o computador a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) ou superiores a 50°C (122°F).
- Não exponha o computador a campos magnéticos.
- Não exponha o computador à chuva ou humidade.
- Não espirre água nem qualquer outro líquido sobre o computador.
- Não submeta o computador a vibrações ou impactos fortes.
- Não exponha o computador ao pó e sujeira.
- Não coloque objectos sobre o computador.
- Não bata a tampa para fechá-la. Feche o computador com cuidado.
- Não coloque o computador sobre superfícies irregulares ou instáveis.

## Cuidados com seu adaptador CA

É de extrema importância conservar o adaptador CA.

- Não ligue o adaptador CA a qualquer outro dispositivo.
- Não pise no cabo eléctrico nem coloque objectos pesados sobre ele. Oriente o cabo eléctrico afastando-o de áreas de trânsito de pessoas.
- Não puxe o cabo eléctrico ao desligá-lo da tomada. Segure e puxe pelo conector.
- A corrente eléctrica total dos equipamentos ligados a uma régua de tomadas não deve exceder a capacidade nominal desta.

## Cuidados com sua bateria

É, também, muito importante conservar a bateria do seu computador.

- Use o modelo correcto de bateria com seu computador. Não use outros tipos de baterias.
- Desligue a alimentação eléctrica antes de remover ou reinstalar a bateria.
- Não abra a bateria. Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.
- Descarte as baterias de acordo com as leis locais. Recicle sempre que possível.

## Limpeza e manutenção

Ao limpar o computador, é de extrema importância seguir os passos abaixo:

- Desligue o computador e remova a bateria.
- Desligue o adaptador CA.
- Limpe com um tecido macio levemente humedecido com água. Não use limpadores líquidos nem aerossóis.

Consulte o capítulo “Perguntas Mais Frequentes (FAQs)” na página 67 se ocorrer o seguinte:

- Deixou o computador cair ou danificou a carcaça.
- Espirrou líquido sobre o computador.
- O computador não funciona normalmente.



# Índice

Visão Geral	iii
Seus guias	iii
Cuidados básicos e dicas de utilização do seu computador	iii
<b>Familiarize-se com seu computador</b>	<b>1</b>
Um "tour" do seu computador	3
Vista fronta	3
Vista esquerda	5
Vista direita	6
Vista traseira	7
Vista inferior	8
Características	9
Indicadores	10
Utilizar o teclado	12
Teclas de bloqueio	13
Teclado numérico incorporado	14
Teclas do Windows	15
Teclas de atalho	16
Tecla especial	18
Touchpad	19
Princípios do touchpad	19
Teclas de acesso rápido	21
Armazenamento	23
Ejecção do tabuleiro da unidade óptica	23
Ejecção de emergência do tabuleiro da unidade óptica	24
Opções de ligação	25
Ethernet e LAN	25
Modem de Dados/Fax	26
Infravermelho rápido	27
Áudio	28
Segurança do computador	29
Ranhura de segurança	29
<b>Funcionamento com energia da bateria</b>	<b>31</b>
Bateria	33
Características da Bateria	33
Instalação e remoção da bateria	34
Carga da bateria	35
Verificação da carga da bateria	35

Optimização da vida da bateria	35
Advertência de baixa carga da bateria	36
Gestão de energia	37

## **Periféricos e opcionais** **39**

Dispositivos de exibição externos	41
Dispositivos de entrada externos	41
Teclado externo	41
Teclado numérico externo	41
Dispositivo apontador externo	41
Dispositivos USB	42
Impressora	43
Dispositivos de áudio	43
Dispositivos de expansão	44
Placa PC	44
	45
Bateria	46
Adaptador CA	46
Expansão dos principais componentes	47
Expansão de memória	47
Expansão do disco rígido	48

## **Transporte do seu computador** **49**

Desligamento do computador de secretária	51
Transporte	52
Preparação do computador	52
O que levar a reuniões curtas	52
O que levar a reuniões longas	52
Transporte do computador a sua morada	53
Preparação do computador	53
O que levar consigo	53
Considerações especiais	53
Instalação de um escritório doméstico	54
Viagem com seu computador	54
Preparação do computador	54
O que levar consigo	54
Considerações especiais	54
Viagem internacional com seu computador	55
Preparação do computador	55
O que levar consigo	55
Considerações especiais	55

<b>Software</b>	<b>57</b>
Software do sistema	59
Utilização de utilitários do sistema	60
Acer eManager	60
Launch Manager	61
Utilitário BIOS	61
Acer disc-to-disc Recovery	62
Instalação do sistema operativo multilíngue	62
Restaurar sem CD de Recuperação	62
Configurar a palavra-passe e sair	63
<b>Solução de Problemas</b>	<b>65</b>
Perguntas Mais Frequentes (FAQs)	67
Pedir assistência	70
Garantia Internacional de Viagem (International Traveler's Warranty; ITW)	70
Antes de telefonar	70
<b>Apêndice A Especificações</b>	<b>71</b>
<b>Apêndice B</b>	
Notas acerca de norma e de segurança	77
<b>Índice</b>	<b>93</b>



Familiarize-se com  
**seu computador**

Seu notebook Série TravelMate combina alto desempenho, versatilidade, recursos multimídia e portabilidade com uma aparência de grande estilo. Aumente sua produtividade trabalhando onde estiver.

Este capítulo apresenta um "tour" detalhado das características do seu computador.

# Um "tour" do seu computador

Depois de instalar seu novo notebook TravelMate, como ilustrado no encarte "*Para principiantes...*", reserve alguns minutos para conhecer melhor o computador.

## Vista fronta



#	Item	Descrição
1	Ecrã	O amplo ecrã de cristal líquido (Liquid-Crystal Display; LCD) funciona como saída visual.
2	Teclas de acesso rápido	Botões para iniciar os programas utilizados frequentemente. Consulte "Teclas de acesso rápido" na página 21 para obter mais detalhes.

#	Item	Descrição
3	Indicadores de estado	Diodo emissor de luz (Light-Emitting Diodes; LEDs) que se ligam e desligam para mostrar o estado do computador e as suas funções e componentes.
4	Botão ligar/desligar	Liga e desliga o computador.
5	Teclado	Entrada de dados no computador.
6	Touchpad	Dispositivo apontador sensível ao toque que funciona como rato.
7	Descanso para mão	Área de apoio confortável para as suas mãos quando usa o computador.
8	Botões e tecla de deslocamento em quatro direcções	Os botões esquerdo e direito funcionam como os respectivos botões do rato; enquanto que a tecla de deslocamento em quatro direcções movimenta o conteúdo duma janela para cima, para baixo, esquerda e direita.

## Vista fronta



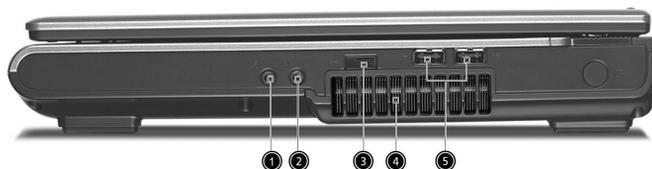
#	Item	Descrição
1	Altifalantes	Os altifalantes esquerdo e direito produzem áudio estéreo.
2	Indicador de alimentação 	Fica verde quando o computador está ligado e fica cor-de-laranja quando o computador está no modo de suspensão.
3	Indicador da bateria 	Fica cor-de-laranja durante o carregamento da pilha e fica verde quando a pilha está totalmente carregada.
4	Comunicações Bluetooth 	Acende para indicar o estado das comunicações Bluetooth (opcional).
5	Comunicações sem fios 	Acende para indicar o estado das comunicações LAN sem fios (opcional).
6	Trava	Trava e libera a tampa.

## Vista esquerda



#	Item	Descrição
1	Dispositivo de segurança para bloqueio do teclado 	Liga a um dispositivo de segurança do computador compatível com o Kensington-Lock.
2	Duas portas USB 2.0 	Liga a dispositivos Universal Serial Bus (USB) 2.0 (e.g., rato USB e câmara USB).
3	Ranhuras para placas PC Card 	Suporta uma placa PC CardBus do tipo II.
4	Botões de ejeção	Ejecta as placas PC das ranhuras.
5	Unidade óptica	Unidade óptica interna; aceita CDs ou DVDs segundo o tipo da unidade óptica.
6	Indicador de LED	Acende-se quando a unidade óptica está activa.
7	Botão de ejeção	Ejecta a bandeja da unidade óptica da unidade.
8	Orifício de ejeção de emergência	Ejecta o tabuleiro de unidade quando o computador está desligado. Consulte página 23 para obter mais informações.

## Vista direita



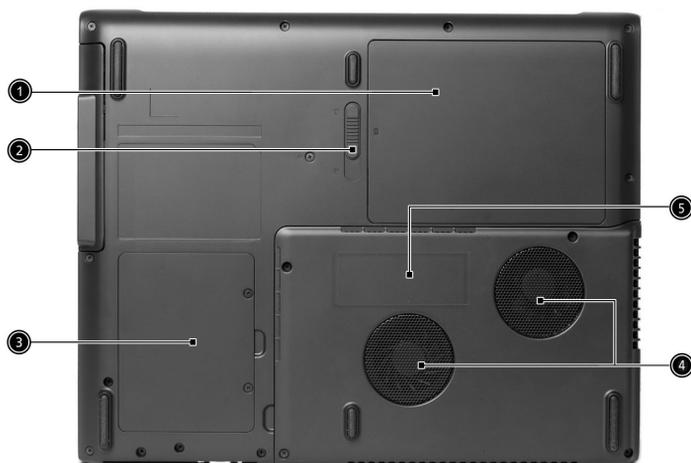
#	Item	Descrição
1	Tomada da entrada de linha/microfone 	Aceita dispositivos de áudio de entrada de linha (e.g., leitor de CDs e walkman estéreo).
2	Tomada do altifalante/ Saída de linha/ auscultador 	Liga a dispositivos de áudio de entrada de linha (e.g., altifalantes e auscultadores).
3	Porta de infravermelhos 	Funciona com dispositivos de infravermelhos (e.g., impressora de infravermelhos e computadores com tecnologia de infravermelhos).
4	Ranuras de ventilação	Permitem o arrefecimento do computador, mesmo após uma utilização prolongada.
5	Duas portas USB 2.0 	Liga a dispositivos Universal Serial Bus (USB) 2.0 (e.g., rato USB, câmara USB).

## Vista traseira



#	Item	Descrição
1	Conector de alimentação CC 	Para conexão do adaptador CA.
2	Ranhas de ventilação	Refrigera o computador, mesmo durante uso prolongado.
3	Porta para monitor externo 	Liga ao dispositivo de visualização (por exemplo, VGA monitor externo, projector LCD).
4	Conector do modem 	Liga a uma linha telefónica.
5	Conector de rede 	Liga uma rede LAN Ethernet.

## Vista inferior



#	Item	Descrição
1	Compartimento da bateria	Aloja a bateria do computador.
2	Trinco de desbloqueio da bateria	Solta a bateria para a poder remover.
3	Compartimento do disco rígido	Aloja o disco rígido do computador
4	Ventoinhas	Mantenha o computador devidamente ventilado. Nota: Não tape ou obstrua os orifícios de ventilação.
5	Compartimento de memória	Aloja a memória principal do computador.

# Características

## Desempenho

- Processador Intel® Pentium® 4 a 2.8/3.0/3.2/3.4/3.6 GHz ou Intel® Celeron® processors 2.6 GHz e mais rápido ou Intel® Celeron® processors 330/335/340/345
- Chipset ATI MOBILITY™ RADEON™ 9000 IGP
- 256/512 MB de SDRAM DDR333, expansível até 2048 MB com módulos soDIMM duplos
- Disco rígido Enhanced-IDE com 30 GB de capacidade e superior
- Sistema de gestão de energia Interface de Energia e de Configuração Avançada (Advanced Configuration and Power Interface; ACPI)

## Ecrã

- O ecrã de cristal líquido TFT oferece uma ampla área de visualização para máxima eficiência e facilidade de utilização:
  - Resolução XGA de 15,0" (1024 x 768)
  - Resolução WXGA de 15,4" (1280x800)
- Recursos de 3D
- Suporte a exibição simultânea no LCD e CRT
- Recurso de "Brilho automático do LCD" que decide automaticamente as melhores configurações para seu ecrã e economiza energia
- Suporte a DualView™

## Multimédia

- Unidade óptica incorporada de alta velocidade: DVD/CD-RW Combo, DVD-Dual ou DVD Super-Multi
- Compatível com MS DirectSound
- Altifalantes incorporados

## Ligações

- Ligação Fast Ethernet integrada de 10/100 Mbps
- Modem de dados/fax de 56 kbps integrado
- Quatro portas (USB) 2.0
- Rápida comunicação sem fios e por infravermelhos (opção de fabrico)
- LAN sem fios IEEE 802.11b/g (fabricação opcional)
- Bluetooth® (fabricação opcional)

## Desenho ergonómico

- Desenho robusto e extremamente portátil
- Visual de grande estilo
- Teclado de tamanho normal, com quatro teclas de acesso rápido programáveis
- Confortável área de descanso para mão, com touchpad bem posicionado

## Expansão

- Uma ranhuras de placa PC CardBus duas Tipo II
- Módulos de memória expansíveis

# Indicadores

O seu computador possui sete indicadores localizados abaixo do ecrã, que indicam o estado do computador e dos seus componente.



#	Ícone	Função	Descrição
1		Caps Lock	Acende-se quando a funcionalidade Caps Lock está activada.
2		Num Lock	Acende-se quando a funcionalidade Num Lock está activada.
3		Actividade da média	Acende-se quando o disco rígido ou a unidade óptica estão activos.

Para além disso, existem dois indicadores no painel frontal. Mesmo quando a tampa está fechada, continua a ser possível visualizar o estado ou as funções.

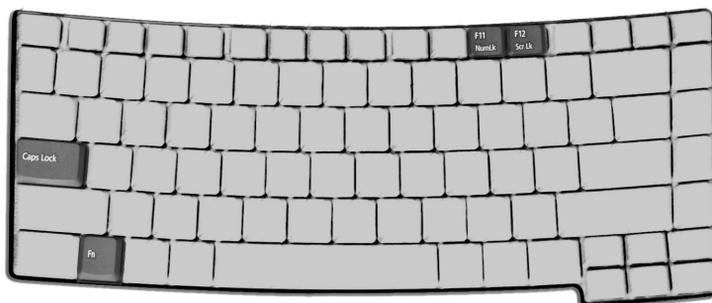
#	Ícone	Função	Descrição
4		Energia	Fica verde quando o computador está ligado e fica cor-de-laranja quando o computador está no modo de suspensão.
5		Carga da bateria	Fica cor-de-laranja durante o carregamento da pilha e fica verde quando a pilha está totalmente carregada.

# Utilizar o teclado

O teclado é composto por teclas de tamanho normal e um teclado numérico integrado, teclas do cursor separadas, duas teclas do Windows e doze teclas de função.

## Teclas de bloqueio

O teclado tem três teclas de bloqueio que podem ser ligadas ou desligadas.



Tecla de Bloqueio	Descrição
Caps Lock	Quando a tecla Caps Lock (bloqueio de maiúsculas) estiver activada, todos os caracteres alfabéticos são digitados em maiúsculas.
Num Lock (Fn-F11)	Quando a tecla Num Lock estiver activada, o teclado numérico integrado encontra-se no modo numérico. As teclas funcionam como uma calculadora (incluindo os operadores aritméticos +, -, * e /). Utilize este modo sempre que precisar de introduzir uma grande quantidade de dados numéricos. Uma solução melhor seria a de efectuar a ligação de um teclado numérico externo.
Scroll Lock (Fn-F12)	Quando a tecla Scroll Lock está accionada, o ecrã é movido uma linha para cima ou para baixo quando as teclas de seta forem premidas para cima ou para baixo, respectivamente. A tecla Scroll Lock não funciona em algumas aplicações.

## Teclado numérico incorporado

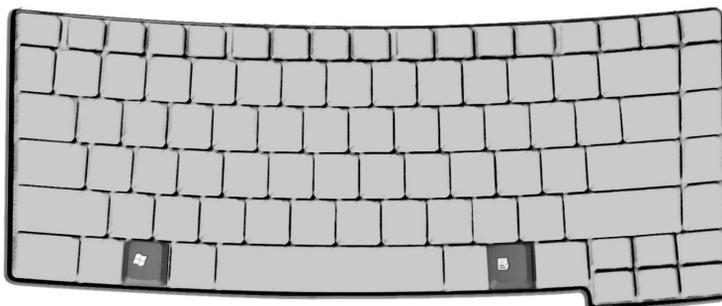
As funções do teclado numérico integrado funcionam como as dos teclados numéricos de um desktop. São indicadas por pequenos caracteres situados no canto superior direito da superfície das teclas. Para simplificar a legenda do teclado, os símbolos das teclas de controlo do cursor não estão impressos nas teclas.



Acesso Pretendido	Num Lock Activado	Num Lock Desactivado
Teclas numéricas no teclado numérico integrado	Digite os números normalmente.	
Teclas de controlo do cursor no teclado numérico integrado	Mantenha a tecla <b>Shift</b> sob pressão quando utilizar as teclas de controlo do cursor.	Mantenha a tecla <b>Fn</b> sob pressão quando utilizar as teclas de controlo do cursor.
Teclas principais	Mantenha a tecla <b>Fn</b> sob pressão quando digitar letras no teclado numérico integrado.	Digite as letras normalmente.

## Teclas do Windows

O teclado possui duas teclas para as funções específicas do Windows.



Tecla	Descrição
Tecla do Windows 	Premida sozinha, esta tecla tem o mesmo efeito de clicar no botão Iniciar do Windows; abre o menu Iniciar. Também pode ser usada com outras teclas para aceder a uma variedade de funções: <ul style="list-style-type: none"> <li> + <b>Tab</b>: Activa o próximo botão da Barra de Tarefas.</li> <li> + <b>E</b>: Abre a janela O meu computador.</li> <li> + <b>F1</b>: Abre a Ajuda e Suporte.</li> <li> + <b>F</b>: Abre a caixa de diálogo Localizar: Todos os ficheiros.</li> <li> + <b>M</b>: Minimiza todas as janelas.</li> <li><b>Shift</b> +  + <b>M</b>: Desfaz a minimização das janelas ( + <b>M</b>).</li> <li> + <b>R</b>: Abre a caixa de diálogo Executar.</li> </ul>
Tecla de Aplicações 	Esta tecla tem o mesmo efeito de clicar no botão direito do rato; abre o menu de contexto da aplicação.

## Teclas de atalho

O computador utiliza teclas de aceleração ou combinações de teclas para ter acesso à maior parte dos comandos do computador como a luminosidade do ecrã, a saída de som e o Utilitário da BIOS.

Para activar as teclas de atalho, prima e mantenha premida a tecla **Fn** antes de premir a outra tecla na combinação de teclas de atalho.

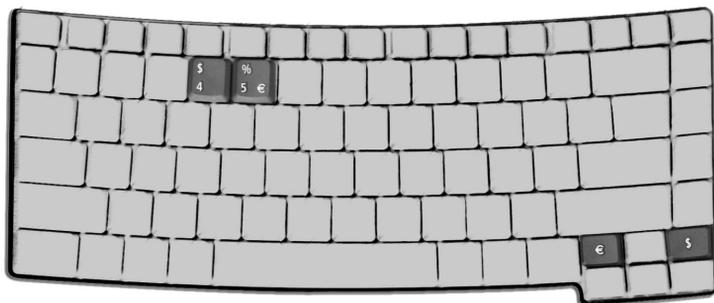


Tecla de Aceleração	Ícone	Função	Descrição
<b>Fn-F1</b>	?	Ajuda das Teclas de Aceleração	Apresenta ajuda para as teclas de atalho.
<b>Fn-F2</b>		Acer eSetting	Abre o Acer eSetting no Acer eManager, tal como definido pela opção Acer Empowering Key. Ver "Acer eManager" na página 48.
<b>Fn-F3</b>		Gestão de energia	Inicia as opções de energia.
<b>Fn-F4</b>	Z <sup>z</sup>	Sleep	Coloca o computador no modo Sleep.

Tecla de Aceleração	Ícone	Função	Descrição
Fn-F5		Comutação de Visualização	Comuta a saída dos dados de visualização entre o ecrã de visualização, o monitor externo (se ligado) e tanto o monitor de visualização como o monitor externo.
Fn-F6		Ecrã em Branco	Desliga a luz de fundo do ecrã de visualização para economizar energia. Prima qualquer tecla para retomar a actividade.
Fn-F7		Comutação de Touchpad	Liga e desliga o touchpad interno.
Fn-F8		Comutação de Altifalante	Liga e desliga os altifalantes.
Fn-↑		Aumentar volume	Aumenta o volume do altifalante.
Fn-↓		Diminuir volume	Diminui o volume do altifalante.
Fn-→		Aumentar a luminosidade	Aumenta a luminosidade do ecrã.
Fn-←		Reduzir a luminosidade	Reduz a luminosidade do ecrã.
Alt Gr-\$		Dólar americano	Tipos de símbolos do dólar americano.
Alt Gr-Euro		Euro	Escreve o símbolo do Euro.

## Tecla especial

Os símbolos do Euro e do dólar americano se encontram nas partes superior central e/ou inferior direita do teclado.



### O símbolo de Euro

- 1 Abra um editor de texto
- 2 Prima directamente o símbolo do **Euro** na parte inferior direita do teclado ou mantenha premida a tecla **Alt Gr** e prima o símbolo do **Euro** na parte central superior do teclado.

### O símbolo do dólar americano

- 1 Abra um editor de texto
- 2 Prima directamente o símbolo do **dólar** americano na parte inferior direita do teclado ou segure a tecla **Alt Gr** e prima o símbolo do **dólar** americano na parte central superior do teclado.



.....  
**Nota:** Esta função varia dependendo da versão do sistema operativo.

# Touchpad

O touchpad integrado é um dispositivo apontador compatível com PS/2 que detecta os movimentos na sua superfície. O cursor responde aos movimentos do dedo sobre o touchpad. Além disto, os dois botões têm as mesmas funções de um rato de computador, enquanto que a tecla de deslocamento permite movimentar os documentos e as páginas web em quatro direcções.

O touchpad está localizado no centro da área de descanso da mão, proporcionando eficiência e conforto máximos.



## Princípios do touchpad

Use o touchpad da seguinte maneira:



- Deslize o dedo sobre a superfície do touchpad para controlar os movimentos do cursor. Dê um toque rápido no touchpad para seleccionar e executar funções.
- Prima os botões esquerdo (1) e direito (3) para seleccionar e executar funções, exactamente do mesmo modo que faria nos botões do rato de um computador.
- Use a tecla de deslocamento (2) para movimentar uma página web ou um documento extenso. Prima a parte superior da tecla para deslocar o conteúdo para cima, a parte inferior para deslocar-se

para baixo, a parte esquerda para deslocar-se para a direita e a parte direita para deslocar-se para direita.

Função	Botão Esquerdo	Botão Direito	Tecla de deslocamento em quatro direcções	Toque
Executar	Clique duas vezes rapidamente.			Toque duas vezes rapidamente.
Seleccionar	Clique uma vez.			Toque uma vez.
Arrastar	Clique e segure. A seguir, deslize o dedo pelo touchpad para arrastar o cursor sobre a selecção.			Toque duas vezes rapidamente. No segundo toque, deslize o dedo pelo touchpad para arrastar o cursor sobre a selecção.
Aceder ao menu de contexto		Clique uma vez.		
Deslocar			Faça clique e mantenha premida a tecla de quadro direcções.	



**Nota:** Mantenha os dedos, assim como a superfície do touchpad, limpos e secos. O touchpad é sensível aos movimentos do dedo: quanto mais leve o toque, melhor a resposta. Tocar fortemente não melhora a resposta do touchpad.

## Teclas de acesso rápido

No canto superior direito do teclado, existem quatro botões. Estes botões são designados como teclas de acesso rápido. Estes correspondem respectivamente ao correio electrónico, ao browser da Web, à opção Empowering e às teclas programáveis.

Prima a tecla Acer Empowering Key para executar o Acer eManager. Ver "Acer eManager" na página 60. Os botões do correio electrónico e do browser da Web, são os botões predefinidos para os programas de correio electrónico e da Internet, mas podem ser redefinidos pelo utilizador. Para definir as teclas do correio electrónico, do browser da Web e as teclas programáveis, execute o Acer Launch Manager. Ver "Launch Manager" na página 61.



#	Tecla de acesso rápido	Aplicação predeterminada
1	Correio electrónico	Inicia a aplicação de correio electrónico.
2	Browser de internet	Inicia o browser de internet.
3	e	Aplicação Acer eManager (Programável pelo utilizador)
4	P	Programável pelo utilizador.

Para além disso, existem duas teclas de atalho no painel frontal. Mesmo quando a tampa está fechada, pode facilmente aceder às

capacidades sem fios e Bluetooth®. Entretanto as teclas para Sem fios e Bluetooth não podem ser repostas pelos utilizadores.

#	Tecla de acesso rápido	Aplicação predeterminada
5	Bluetooth 	Activa seu sistema Bluetooth.
6	Sem fios 	Activa sua LAN sem fios IEEE 802.11b/g.



**Atenção:** Desligue Bluetooth e LAN sem fios antes de tomar um avião.

# Armazenamento

O seu computador oferece uma variedade de opções de armazenamento de dados:

- A alta capacidade da unidade de disco rígido Enhanced IDE.  
O disco rígido é expansível, permitindo aumentar sua capacidade de armazenamento no futuro. Consulte seu revendedor se desejar expandir o equipamento.
- A unidade óptica de alta velocidade.  
Dependendo do seu modelo, pode haver uma unidade de DVD/CD-RW Combo, DVD-Dual ou DVD Super-Multi. A unidade óptica oferece uma capacidade de armazenamento ampliada, assim como recursos de multimédia.

Consulte a secção, "Um "tour" do seu computador" na página 3 para saber a localização destas unidades.

## Ejecção do tabuleiro da unidade óptica

Para ejectar o tabuleiro da unidade óptica:

- Com o computador ligado, prima o botão de ejeção da unidade óptica.
- O tabuleiro será liberado e aberto parcialmente.
- Puxe lentamente o tabuleiro até o seu limite.



Para introduzir um disco óptico:

- Coloque um CD ou DVD sobre o tabuleiro aberto. Alinhe o furo central do disco com o eixo do tabuleiro.
- Empurre o disco para baixo suavemente até ouvir um clique que indica que encaixou no eixo.
- Empurre o tabuleiro suavemente até fechar e produzir um clique.

## Ejecção de emergência do tabuleiro da unidade óptica

Se precisar ejectar o tabuleiro da unidade óptica com o computador desligado, empurre um clipe de papel endireitado no furo de ejecção de emergência da unidade óptica. O tabuleiro será liberado e aberto parcialmente.



# Opções de ligação

Seu computador possui opções de ligação integradas que permitem aceder a uma rede ou comunicar-se por uma linha telefónica.

## Ethernet e LAN

O recurso de rede integrada permite ligar o computador a uma rede baseada em Ethernet (10/100 BASE-T).

Para usar o recurso de rede, ligue o cabo de Ethernet no conector de rede do computador e, a seguir, ligue a outra extremidade no conector ou hub da sua rede.



Consulte a Ajuda e Suporte do Windows para detalhes de configuração de uma ligação de rede.

## Modem de Dados/Fax

Seu computador possui um modem de dados/fax integrado que permite a comunicação por uma linha telefônica. Isto significa que é possível fazer uma ligação de internet através de uma conta discada com um provedor (ISP), aceder à sua rede de um local remoto e enviar fax.



-----

**Advertência:** Seu modem não é compatível com linhas telefônicas digitais. A ligação do computador a um sistema telefónico digital danificará o modem.

Para usar o modem de dados/fax, ligue uma extremidade do cabo de telefone ao conector do modem do computador e, a outra extremidade à tomada de telefone.



-----

**Advertência:** Utilize o cabo telefónico fornecido no país de utilização.

## Infravermelho rápido

A porta de infravermelhos rápidos (FIR) do computador permite-lhe transferir dados sem fios para outros computadores e periféricos que utilizam esta tecnologia de infravermelhos tais como, agendas electrónicas, telemóveis e impressoras por infravermelhos. A porta de infravermelhos pode transferir dados a uma velocidade que pode ir até aos quatro megabits por segundo (Mbps) a uma distância de até um metro.



-----  
Nota: A função de infravermelhos rápidos está disponível apenas em determinados modelos.

# Áudio

O computador possui um sistema de áudio estéreo. Os altifalantes estéreos estão localizados na parte frontal do equipamento.



O volume é ajustado através de software, como o Controlo de Volume do Windows, as teclas Fn de Volume ou qualquer outra aplicação que oferece controlo de ajuste do volume.

As portas de áudio na traseira do computador permitem ligar dispositivos externos. Consulte, "Um "tour" do seu computador," para a localização das portas de áudio. Para mais informações sobre a ligação de dispositivos externos, consulte "Dispositivos de áudio" na secção "Periféricos e opcionais".

# Segurança do computador

Seu computador possui soluções de segurança de hardware e software, na forma de uma ranhura de trava Kensington e palavra-passe.

## Ranhura de segurança

Uma ranhura de trava de segurança permite proteger o computador fisicamente contra roubo. Use este recurso da seguinte maneira:

- Enrole um cabo de trava de segurança ao redor de um objecto pesado ou fixo, como puxador de gaveta de um fichero ou o pé de uma mesa.
- Introduza a trava na ranhura do computador, gire-a 90° e trave-a em posição.



## Definição duma palavra-passe

As palavras-passe protegem o seu computador contra o acesso não autorizado. Quando definida, ninguém pode aceder ao computador sem escrever a palavra-passe correcta.

Há três tipos de palavras-passe que você pode definir:

- 1 A palavra-passe de supervisor (Supervisor Password) protege o computador contra o acesso e a utilização não autorizada do utilitário do BIOS.
- 2 A palavra-passe do Utilizador (User Password) protege seu computador contra utilização não autorizada.
- 3 A palavra-passe do disco rígido (Hard Disk Password) protege os dados contra acesso não autorizado dos disco rígido.



**Importante: Não esqueça as palavras-passe de configuração nem do disco rígido. Se esquecer as palavras-passe, entre em contacto com seu revendedor ou a central de serviço autorizado.**

Pode definir palavras-passe através do Utilitário BIOS.



Funcionamento com  
**energia da**  
**bateria**

Seu notebook Série TravelMate funciona com bateria ou a partir da rede eléctrica.

Este capítulo fornece informações para funcionamento com bateria, assim como descreve como seu computador administra e economiza energia.

# Bateria

O computador usa um conjunto de baterias que lhe proporciona uma longa utilização entre recargas.

## Características da Bateria

A bateria possui as seguintes características:

- Utiliza os padrões tecnológicos atuais para baterias.
- Emite uma advertência de baixa carga.

A bateria é recarregada sempre que o computador estiver ligado na alimentação CA. Seu computador permite recarregar a bateria enquanto continuar a utilizá-lo. Entretanto, a recarga é significativamente mais rápida quando o computador está desligado.

A bateria é útil ao utilizar o computador numa viagem ou durante uma queda de energia eléctrica. Recomendamos que tenha, como reserva, uma bateria adicional totalmente carregada. Entre em contacto com seu revendedor para solicitar uma bateria adicional.

## Maximização da vida da bateria

Assim como todas as baterias, a do seu computador também se degrada com o tempo. Isto significa que o desempenho da bateria diminuirá com o tempo e o uso. Para maximizar a vida da sua bateria, siga as recomendações abaixo.

### Condicionamento de uma bateria nova

Antes de usar a bateria pela primeira vez, há um processo de "condicionamento" que deve ser seguido:

- 1 Introduza a nova bateria no computador. Não ligue o computador.
- 2 Ligue o adaptador CA e carregue a bateria totalmente.
- 3 Desligue o adaptador CA.
- 4 Ligue o computador e utilize-o com a alimentação da bateria.
- 5 Descarregue a bateria totalmente, até que a advertência de baixa carga apareça.
- 6 Volte a ligar o adaptador CA e recarregue a bateria totalmente.

Repita estes passos até que a bateria tenha sido carregada e descarregada três vezes.

Use este processo de condicionamento para todas as baterias novas, ou se a bateria não foi usada por muito tempo. Se o computador for ficar guardado por mais de duas semanas, recomenda-se remover a bateria do mesmo.



.....  
**Advertência:** Não exponha as baterias a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) ou superiores a 60°C (140°F). Temperaturas extremas podem prejudicar a bateria.

Seguindo o processo de condicionamento da bateria, ela poderá aceitar a máxima carga possível. O não seguimento deste procedimento impedirá que obtenha a máxima carga da bateria, além de encurtar sua vida-útil.

Além disto, a vida-útil da bateria é prejudicada pelos seguintes padrões de utilização:

- Usar o computador constantemente com a bateria instalada e a alimentação CA ligada. Se desejar usar a alimentação CA, recomenda-se remover a bateria depois que esteja totalmente carregada.
- Não descarregue nem recarregue a bateria aos seus extremos, como descrito abaixo.
- Uso frequente; quanto mais a bateria for usada, mais rápido ela chegará ao fim da vida-útil. Uma bateria normal de computador tem uma durabilidade de aproximadamente 500 ciclos de carga.

## Instalação e remoção da bateria



.....  
**Importante:** Antes de remover a bateria do computador, ligue o adaptador CA se deseja continuar utilizando-o. Caso contrário, desligue o computador primeiro.

Para instalar a bateria:

- 1 Alinhe a bateria com o compartimento; certifique-se de que a extremidade com contactos entre primeiro e que a parte superior da bateria esteja voltada para cima.
- 2 Deslize a bateria para dentro do compartimento e empurre-a suavemente até que fique travada na posição correcta.

Para remover a bateria:

- 1 Deslize a trava para liberar a bateria.
- 2 Puxe a bateria para fora do compartimento.

## Carga da bateria

Para carregar a bateria, primeiro certifique-se de que esteja instalada correctamente no seu compartimento. Ligue o adaptador CA no computador e na tomada de energia eléctrica. É possível continuar a utilizar o computador com alimentação CA enquanto a bateria é carregada. Entretanto, a recarga é significativamente mais rápida quando o computador está desligado.



**Nota:** Recomenda-se carregar a bateria após parar de trabalhar. Deixar a bateria carregar durante a noite, antes de viajar, permitirá que comece a trabalhar no dia seguinte com a bateria totalmente carregada.

## Verificação da carga da bateria

O Indicador de Energia do Windows indica o nível de carga actual da bateria. Deixe o cursor sobre o ícone de bateria/alimentação na barra de tarefas para saber o nível de carga actual da bateria.

## Optimização da vida da bateria

Optimizar a vida da bateria ajuda a obter o máximo da sua capacidade, aumentando o ciclo de carga/descarga e melhorando a eficiência de recarga. Recomenda-se seguir as sugestões abaixo:

- Adquira uma bateria adicional;
- Use a alimentação CA sempre que possível, reservando a bateria para utilização em viagens;
- Ejecte a placa PC quando não estiver em uso, pois ela consome energia;
- Guarde a bateria num local frio e seco. A temperatura recomendada é de 10°C a 30°C. Temperaturas mais altas aceleram a autodescarga da bateria;
- Recarga excessiva diminui a vida da bateria;
- Cuide do adaptador CA e da bateria.

## Advertência de baixa carga da bateria

Ao usar a energia da bateria, observe o Indicador de Energia do Windows.



**Advertência: Ligue o adaptador CA logo que possível quando aparecer a advertência de baixa carga da bateria. Pode haver perda de dados se a bateria se esgotar completamente e o computador desligar.**

Quando aparecer a advertência de baixa carga da bateria, a atitude a tomar dependerá da sua situação:

Situação	Ação Recomendada
O adaptador CA e uma tomada eléctrica estão disponíveis.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ligue o adaptador CA no computador e na tomada de energia eléctrica.</li> <li>2 Guarde todos os ficheiros necessários.</li> <li>3 Retorne ao trabalho.</li> </ol> <p><b>Desligue o computador se desejar recarregar a bateria rapidamente.</b></p>
Uma bateria adicional totalmente carregada está disponível.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Guarde todos os ficheiros necessários.</li> <li>2 Feche todas as aplicações.</li> <li>3 Encerre o sistema operacional e desligue o computador.</li> <li>4 Substitua a bateria.</li> <li>5 Ligue o computador e retorne ao trabalho.</li> </ol>
O adaptador CA ou uma tomada eléctrica não estão disponíveis. Não há qualquer bateria reserva.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Guarde todos os ficheiros necessários.</li> <li>2 Feche todas as aplicações.</li> <li>3 Encerre o sistema operacional e desligue o computador.</li> </ol>

## Gestão de energia

Seu computador possui um recurso de gestão de energia integrado que monitora a actividade do sistema constantemente. A actividade do sistema envolve qualquer um dos seguintes dispositivos: teclado, touchpad/rato, disco rígido, unidade óptica, periféricos ligados ao computador e memória de vídeo. Se nenhuma actividade for detectada por um período determinado (as configurações são controladas pela Gestão de Energia do Windows), o computador desligará alguns, ou todos, estes dispositivos para economizar energia.

Seu computador possui um esquema de gestão de energia compatível com Interface de Energia e Configuração Avançadas (Advanced Configuration and Power Interface; ACPI) que permite economizar energia sem comprometer o desempenho do sistema. A ACPI permite que o Windows controle a quantidade de energia fornecida para cada dispositivo instalado no computador. Desta maneira, o Windows comanda a economia de energia do seu computador. Consulte a Ajuda

e Suporte do Windows para mais informações.



# Periféricos e opcionais

Seu notebook Série TravelMate oferece excelente capacidade de expansão.

Este capítulo contém informações sobre a ligação de periféricos para expandir o sistema. Também descreve como actualizar os principais componentes para melhorar o desempenho do sistema e manter o computador com a mais recente tecnologia.

Recomenda-se consultar um revendedor para informações sobre os periféricos. Além disto, certifique-se de ler os manuais e outros documentos fornecidos com o novo hardware.

## Dispositivos de exibição externos

Pode-se ligar um monitor externo (VGA) ou projector à porta de vídeo externo.

Use o atalho Fn + F5 para alternar a configuração de exibição entre o ecrã LCD do computador e o dispositivo de exibição externo. Consulte “Teclas de atalho” na página 16 para mais informações.

## Dispositivos de entrada externos

Pode-se ligar uma variedade de dispositivos de entrada às portas USB do computador, proporcionando maior funcionalidade e facilidade de utilização. Além disto, as portas USB podem ser utilizadas para conectar muitos dispositivos periféricos, como câmaras digitais, impressoras e scanners. Consulte “Dispositivos de expansão” na página 44 para mais informações sobre a ligação de dispositivos placas PC.

### Teclado externo

Seu computador possui um teclado de tamanho normal. Entretanto, se preferir, pode ligar um teclado externo a uma das portas USB do computador. Isto permite desfrutar do conforto e dos recursos adicionais de um teclado de sistema de secretária ao entrar dados escritos no seu notebook.

### Teclado numérico externo

Seu computador tem um teclado numérico integrado que, quando combinado com a função Num Lock, permite a fácil entrada de dados numéricos escritos. Alternativamente, pode-se ligar um teclado numérico de 17 teclas a uma das portas USB do computador. Isto permite desfrutar dos benefícios de um teclado numérico sem interferir na utilização do teclado do computador para escrita de texto.

### Dispositivo apontador externo

Seu computador possui um dispositivo apontador sensível ao toque (touchpad) com dois botões de clique e uma tecla de deslocamento. Entretanto, se desejar utilizar um rato convencional ou outro dispositivo apontador, pode conectá-lo a uma das portas USB do computador.

## Dispositivos USB

Seu computador tem quatro portas Universal Serial Bus (USB) 2.0 para ligação de uma variedade de periféricos compatíveis. Consulte “Dispositivos de entrada externos” na página 41 e “Impressora” na página 43 para detalhes de como ligar um teclado normal ou numérico, um rato ou uma impressora USB. Outros dispositivos USB comuns são câmaras digitais, scanners e dispositivos de armazenamento externos.



O padrão USB é Plug-and-Play, o que significa que é possível ligar e começar a utilizar um dispositivo USB sem ter que reiniciar o computador. Pode-se também desligar o dispositivo a qualquer instante.

Uma outra vantagem do padrão USB é a possibilidade de usar hubs USB. Isto significa que diversos dispositivos podem compartilhar uma porta USB simultaneamente.

# Impressora

Este computador suporta impressoras paralelas e USB.

Consulte o manual da impressora para informações sobre:

- Configuração do hardware.
- Instalação dos controladores necessários no Windows.
- Instruções operacionais.

Para usar uma impressora USB, basta ligar o dispositivo a uma das portas USB do computador e esperar que o Windows encontre o novo hardware.

## Dispositivos de áudio

Seu computador possui altifalantes estéreos integrados. Consulte a secção “Áudio” na página 28 para mais informações sobre estes recursos. Entretanto, além dos dispositivos integrados, as duas portas de áudio à traseira do notebook permitem ligar dispositivos externos de entrada e saída de áudio.

Pode-se ligar um microfone externo ao conector de entrada de microfone do computador. Isto oferece o benefício de grande liberdade de movimento, assim como melhor qualidade de áudio.

Ligue os auscultadores ao conector apropriado para ouvir com privacidade e melhor qualidade de saída de áudio.

# Dispositivos de expansão

## Placa PC

O seu computador possui duas ranhuras para placas PC que suportam duas CardBus padrão Tipo II (PCMCIA) que aumenta enormemente a capacidade de utilização e expansão do computador. Está disponível uma variedade de placas PC, como placa de memória flash, SRAM, modem de dados/fax, LAN e SCSI. Consulte um revendedor para informações sobre as opções de placa PC para seu computador.



-----  
**Nota:** Consulte o manual da placa para detalhes sobre a instalação e utilização da placa.

Para introduzir uma placa PC:

- 1 Alinhe a placa PC com a respectiva ranhura do computador. Certifique-se de que o lado com os conectores esteja voltado para a ranhura, e que a placa esteja voltada para cima. Muitas placas são marcadas com uma seta para ajudar a introduzi-las correctamente.
- 2 Deslize a placa para dentro da ranhura e empurre-a suavemente até que se encaixe.
- 3 Se necessário, ligue o cabo da placa ao conector no lado externo da mesma.
- 4 O Windows detectará a presença da placa automaticamente.



Para remover uma placa PC:

- 1 Feche o aplicativo que está utilizando a placa PC.
- 2 Clique duas vezes no ícone da placa PC na barra de tarefas e, a seguir, selecione a opção para removê-la com segurança. Espere a mensagem que informa que a placa já pode ser removida com segurança.
- 3 Prima o botão de ejeção da placa PC para expulsá-la parcialmente (1).
- 4 Puxe a placa para fora da ranhura (2).



## Bateria

É uma boa ideia ter uma bateria reserva, especialmente ao viajar com o computador. Isto aumenta enormemente sua produtividade quando está em viagem.

## Adaptador CA

Ter um adaptador CA reserva permite manter um em cada lugar. Por exemplo, pode-se ter um adaptador CA em sua morada e outro no trabalho. Isto significa que não precisará carregar o adaptador CA ao se deslocar entre estes dois lugares.

## Expansão dos principais componentes

Seu computador foi concebido para proporcionar alto desempenho. Entretanto, com o tempo, pode ser que suas aplicações necessitem de mais capacidade computacional. Por este motivo, pode-se expandir os principais componentes.



**Nota:** Entre em contacto com um revendedor autorizado para efectuar a expansão dos principais componentes.

## Expansão de memória

A memória é expansível a 2 GB com small outline Dual Inline Memory Modules (soDIMMs) de padrão industrial de 256/512/1024 MB dupla. O computador suporta SDRAM de Double Data Rate (DDR).

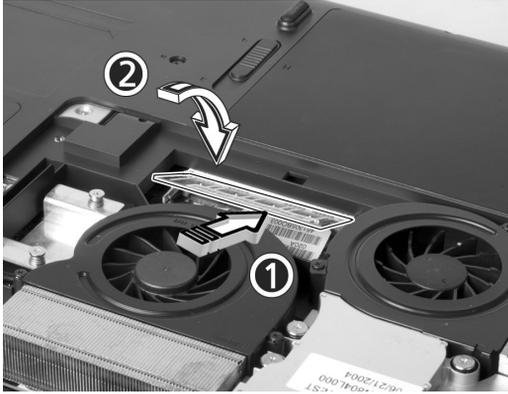
O seu computador tem duas ranhuras para a memória. Actualize a memória introduzindo um DIMM de maior capacidade numa ou em ambas as ranhuras.

### Instalação de memória:

- 1 Desligue o computador. Certifique-se de que o adaptador CA esteja desligado e, a seguir, remova a bateria.
- 2 Inverta o computador para aceder ao compartimento de memória na parte inferior do computador. Remova todos parafusos da porta do compartimento de memória e (1), então, levante e remova a porta (2).



- 3 Introduza o módulo de memória diagonalmente na ranhura (1) e pressione suavemente até emitir um clique ao encaixar (2).



- 4 Reinstale a porta do compartimento de memória e aperte o parafuso.

O computador detecta os novos módulos e configura a memória automaticamente.

## Expansão do disco rígido

É possível substituir o disco rígido por outro de maior capacidade quando necessitar mais espaço de armazenamento. Seu computador usa um disco rígido Enhanced IDE de 2,5 pol. 9,5 mm. Consulte seu revendedor se precisar expandir o disco rígido.

# Transporte do seu computador

Seu notebook Série TravelMate é ideal para ser levado consigo em viagens.

Este capítulo fornece dicas sobre assuntos a considerar ao viajar com seu computador.

# Desligamento do computador de secretária

Antes de transportar, deve-se desligar o computador e todos os periféricos.

- 1 Guarde seu trabalho e feche todas as aplicações.
- 2 Feche o Windows e desligue o computador.
- 3 Desligue o adaptador CA da tomada e, depois, do computador.
- 4 Desligue todos os dispositivo externo, como teclado, rato e impressora, que estejam instalados no seu computador.
- 5 Se estiver a utilizar um cabo com trava de segurança, remova a trava do computador.
- 6 Guarde o computador numa bolsa ou maleta resistente e à prova d'água.

# Transporte

Às vezes é preciso movimentar o computador em curtas distâncias. Por exemplo, pode ser preciso sair da mesa do escritório e ir até a sala de reuniões. Nestas situações, não é preciso desligar o sistema operativo.

## Preparação do computador

Primeiro, desligue todos os periféricos que não deseja levar consigo. Feche a tampa colocando o computador no modo de espera. Agora você pode transportar o computador com segurança.

Quando estiver pronto para usar o computador novamente, abra a tampa e prima o botão ligar/desligar para tirá-lo do modo de Espera.

## O que levar a reuniões curtas

Se a bateria estiver totalmente carregada, provavelmente não precisará levar qualquer acessório consigo a uma reunião.

## O que levar a reuniões longas

Para reuniões longas, leve o adaptador CA. É possível utilizar a alimentação da rede eléctrica durante a reunião, ou esperar a bateria se esgotar primeiro e depois ligar o adaptador CA ao receber a advertência de baixa carga.

Se a sala de reuniões não tiver uma tomada disponível, reduza o consumo de energia do computador colocando-o no modo de Espera durante longos períodos de inactividade. Recomenda-se levar uma bateria reserva, se disponível.

# Transporte do computador a sua morada

Ao ir do trabalho a sua morada, precisará preparar o computador para uma viagem curta.

## Preparação do computador

Depois de desligar o notebook do computador de secretária, prepare-o como segue:

- 1 Remova todas as médias das unidades. Médias carregadas podem danificar as cabeças da unidade durante o transporte.
- 2 Guarde o computador numa bolsa acolchoada para proteger contra impactos. Certifique-se de que o notebook não deslize dentro da bolsa.



.....  
**Cuidado:** Evite guardar objectos próximo à parte superior do computador, já que podem danificar o ecrã.

## O que levar consigo

Se não tiver dispositivos de reserva em sua morada, recomenda-se levar o adaptador CA e este Manual do Utilizador.

## Considerações especiais

Para proteger o computador durante o transporte, recomenda-se prestar atenção ao seguinte:

- Minimize o efeito das mudanças de temperatura. Mantenha o computador consigo ao invés de colocá-lo em compartimentos de bagagem.
- Evite deixar o computador dentro do carro quente.
- Mudanças de temperatura e humidade podem provocar condensação no computador. Antes de ligar o computador, deixe-o retornar à temperatura ambiente e, a seguir, verificar se o ecrã apresenta sinais de condensação. Se a mudança de temperatura for superior a 10°C (18°F), deixe o computador retornar

lentamente à temperatura ambiente colocando-o numa sala com uma temperatura entre a externa e a ambiente.

## Instalação de um escritório doméstico

Se você trabalha frequentemente com computador em sua morada, assim como no escritório, seria interessante adquirir um segundo adaptador CA. Isto permitirá viajar com menos peso, pois pode manter um adaptador CA em cada local.

Você pode, também, achar interessante manter um segundo conjunto de periféricos na sua morada, como teclado, teclado numérico, rato e impressora.

## Viagem com seu computador

Às vezes pode ser preciso fazer viagens mais longas com seu computador.

### Preparação do computador

Prepare o computador como o faria ao se deslocar entre o escritório e sua morada. É recomendável se certificar de que bateria esteja totalmente carregada. Numa viagem aérea, pode ser necessário ligar o computador durante as verificações de segurança.

### O que levar consigo

Recomenda-se levar consigo os seguintes itens:

- Adaptador CA.
- Baterias de reserva totalmente carregadas.
- Ficheiros controladores adicionais de impressora (se deseja usar outra impressora).
- Cabos de telefone e rede (se deseja usar as ligações de modem e rede do computador).

### Considerações especiais

Além das considerações para levar o computador a sua morada, tenha em mente o seguinte:

- Leve sempre o computador como uma bagagem de mão.
- Se possível, deixe inspeccionar o computador manualmente em verificações de segurança. Apesar de o computador poder passar com segurança através de máquinas de raios-x de segurança, ele nunca deve ser exposto a um detector de metais.

# Viagem internacional com seu computador

Às vezes pode ser preciso fazer viagens internacionais com seu computador.

## Preparação do computador

Prepare o computador como o faria para uma viagem normal. Lembre-se de ter atenção especial em viagens aéreas.

## O que levar consigo

Recomenda-se levar consigo os seguintes itens:

- Adaptador CA.
- Cabos de alimentação eléctrica apropriados para o país que visitará.
- Baterias de reserva totalmente carregadas.
- Ficheiros controladores adicionais para impressora (se deseja usar outra impressora).
- Cabos de telefone e rede (se deseja usar as ligações de modem e rede do computador). Verifique se o modem é adequado para o sistema telefónico do país que visitará. Pode ser preciso usar um modem de placa PC em alguns locais.

## Considerações especiais

Além das considerações para uma viagem normal com seu computador, tenha em mente o seguinte quando for viajar internacionalmente.

- Verifique se o cabo de alimentação é adequado para a rede eléctrica do local de destino. Se necessário, adquira um cabo eléctrico que atenda os requisitos locais. Evite usar equipamentos conversores.
- Se for utilizar uma linha telefónica, verifique se o modem do computador e o cabo de telefone são adequados para o sistema telefónico local. Se necessário, adquira um modem de placa PC que atenda os requisitos locais.



**Software**

Seu notebook Série TravelMate possui utilitários de sistema.

Este capítulo fornece informações sobre os importantes programas que vêm com seu computador.

# Software do sistema

Seu computador vem pré-carregado com os seguintes programas:

- Sistema operativo Microsoft® Windows®
- Utilitário de configuração do BIOS do hardware
- Utilitários, controladores e aplicativos do sistema



.....

**Nota:** Para executar aplicações no Windows, primeiro clique no botão Iniciar. Depois, seleccione a pasta apropriada e clique no ícone da aplicação. Para saber mais sobre os utilitários e software, utilize a ajuda online fornecida com o software.

# Utilização de utilitários do sistema

## Acer eManager

O Acer eManager é um software inovador concebido especificamente para as funções utilizadas mais frequentemente. Ao premir a tecla Acer Empowering Key, a interface do Acer eManager aparece, apresentando três definições principais -- Acer eSetting e Acer ePresentation.

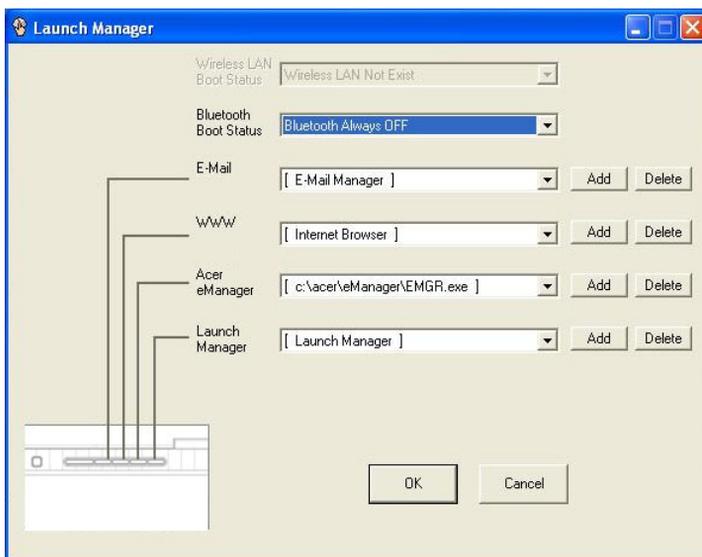


Para definir a tecla Acer Empowering Key, veja "Teclas de acesso rápido" na página 21.

## Launch Manager

O Acer Launch Manager também permite definir as teclas de acesso rápido programáveis, inclusive correio predefinido, e de navegação na Internet, bem como as teclas liga/desliga e P. As teclas para Sem fios e Bluetooth não podem ser definidas pelos utilizadores. Veja “Teclas de acesso rápido” na página 21 para mais informações.

Pode aceder ao Launch Manager fazendo clique sobre **Iniciar, Todos os programas, Launch Manager** para executar a aplicação.



## Utilitário BIOS

O Utilitário de BIOS é um programa de configuração de hardware integrado no Sistema Básico de Input/Output (Basic Input/Output System; BIOS) do computador.

O computador já está devidamente configurado e otimizado e por isso não é necessário executar este utilitário. Contudo, se surgirem problemas de configuração, possivelmente terá de executar o programa.

Para activar o Utilitário BIOS, prima **F2** durante o auto teste de arranque (Power-On Self Test; POST) enquanto o logo Acer está a ser apresentado.

# Acer disc-to-disc Recovery



.....

**Nota:** Esta funcionalidade só está disponível em determinados modelos.

## Instalação do sistema operativo multilíngue

Siga as instruções para seleccionar o sistema operativo e o idioma que usará ao ligar o sistema pela primeira vez.

- 1 Ligue o sistema.
- 2 O menu de selecção do sistema operativo multilíngue Acer aparecerá automaticamente.
- 3 Use as teclas de seta para deslocar-se à versão do idioma que deseja. Prima a tecla Enter para confirmar sua selecção.
- 4 O sistema operativo e o idioma escolhidos serão a única opção para operações de recuperação futuras.
- 5 O sistema instalará o sistema operativo e o idioma que escolheu.

## Restaurar sem CD de Recuperação

Este processo de recuperação ajudá-lo-á a recuperar a unidade C: com o conteúdo do software original instalado quando adquiriu seu computador portátil. Siga os passos abaixo para reconfigurar sua unidade C: (Sua unidade C: será reformatada e todos os dados serão eliminados). É importante fazer cópia de segurança de todos os arquivos de dados antes de utilizar este opção.

Antes de executar uma operação de restauração, verifique as definições do BIOS.

- a Verifique se a função "Acer disc-to-disc Recovery" está activada ou não.
- b Certifique-se de que a definição **[Acer D2D Recovery]** em **[Main]** está **[Enabled]**.
- c Saia da Utilitário BIOS e guarde as alterações. O sistema será reiniciado.



.....

**Nota:** Para activar a Utilitário BIOS, prima <F2> durante o POST.

- 1 Reinicie o sistema.

- 2 A instrução "Press <F2> to Enter BIOS" aparece na parte inferior do ecrã durante o POST.
- 3 Prima <Alt> + <F10> ao mesmo tempo para introduzir o processo de recuperação.
- 4 A mensagem "The system has password protection. Please enter 000000:" aparece.
- 5 Introduza seis 0 (000000) e continue.
- 6 Aparece a janela "Acer Self-Configuration Preload".
- 7 Use as teclas de seta para deslocar-se através dos itens (versões dos sistemas operativos) e prima "Enter" para seleccionar.

## Configurar a palavra-passe e sair

Prima "F3" para configurar a palavra-passe ou "F5" para sair do processo de recuperação do sistema quando aparecer a janela "Acer Self-Configuration Preload".

Ao premir "F3" o ecrã seguinte mostrará "Please enter new password: " introduza um a oito caracteres alfanuméricos. Ser-lhe-á pedido para introduzir novamente sua palavra-passe para confirmação antes de continuar.

O ecrã mostrará "Password has been created. Press any key to reboot...", prima qualquer tecla para reiniciar seu sistema.

Ao premir "F5", o processo de recuperação é terminado e o sistema reinicia e iniciar normalmente.



.....  
**Importante:** Esta funcionalidade ocupa 2 GB numa partição oculta do seu disco rígido.



Solução de  
**Problemas**

Este capítulo dá instruções de como lidar com problemas comuns do sistema. Leia este capítulo antes de chamar um técnico.

Soluções para problemas mais graves podem exigir a abertura do computador. Não tente abrir nem reparar o computador por si próprio. Entre em contacto com um centro de assistência técnica autorizada.

## Perguntas Mais Frequentes (FAQs)

Esta secção sugere soluções a problemas encontrados com frequência.

Ao pressionar o botão ligar/desligar, o computador não liga nem inicia.

Verifique o indicador de estado da Energia:

- Se estiver apagado, o computador não está sendo alimentado com energia eléctrica. Verifique o seguinte:
  - Se estiver funcionando com bateria, pode estar com baixa carga e incapaz de alimentar o computador. Ligue o adaptador CA para recarregar a bateria.
  - Se estiver ligado à rede eléctrica, certifique-se de que o adaptador CA esteja ligado correctamente ao computador e à tomada eléctrica.

Nada aparece no ecrã.

O sistema gestor de energia do computador deixa o ecrã em branco automaticamente para economizar energia. Prima qualquer tecla para activar o ecrã novamente.

Se ao premir a tecla o ecrã no ligar novamente, verifique o seguinte:

- O nível de brilho pode estar baixo demais. Prima Fn +  $\text{Æ}$  para aumentar o nível de brilho.
- O dispositivo de exibição pode estar definido como um monitor externo. Prima a tecla de atalho Fn + F5 para alternar a configuração de exibição.
- O sistema pode estar no modo de espera. Tente premir o interruptor ligar/desligar para reactivar.

A imagem não está em ecrã completo.

Certifique-se de que a resolução esteja configurada para o valor suportado pelo sistema:

- Clique com o botão direito na área de trabalho do Windows e seleccione Propriedades para abrir a caixa de diálogo Propriedades do Monitor. Ou, clique no ícone Monitor do Painel de Controlo.
- Clique no separador Configurações para verificar o ajuste de resolução. Resoluções menores que o valor especificado resultam numa exibição menor que o ecrã completo.

## O computador está sem áudio.

Verifique o seguinte:

- O volume pode estar mudo (sem som). No Windows, observe o ícone de controlo de volume na barra de tarefas. Se estiver cruzado, clique no ícone e desmarque a opção Sem Som.
- O nível de volume pode estar baixo demais. No Windows, clique no ícone de controlo de volume na barra de tarefas e use o controlo deslizante para aumentar o nível do volume.
- Se os auscultadores estiverem ligados à respectiva saída do computador, os altifalantes integrados serão desligados.

## O microfone externo não funciona.

Verifique o seguinte:

- Certifique-se de que o microfone externo esteja ligado correctamente na respectiva entrada do computador.
- Certifique-se de que o volume não esteja mudo (sem som) ou ajustado baixo demais.

## Não é possível ejectar o tabuleiro da unidade óptica com o computador desligado.

O computador precisa estar ligado para que o botão de ejeção da unidade óptica funcione. Se precisar ejectar o tabuleiro da unidade óptica com o computador desligado, empurre um clipe de papel endireitado no furo de ejeção de emergência da unidade óptica. Consulte “Ejeção de emergência do tabuleiro da unidade óptica” na página 24 para mais informações.

## O teclado não responde.

Tente instalar um teclado USB externo a uma das portas USB do computador. Se funcionar, o teclado interno pode ter-se desligado. Entre em contacto com o revendedor ou um centro autorizado de assistência técnica.

## A unidade óptica não lê o disco.

Verifique o seguinte:

- Certifique-se de que o disco seja compatível com a unidade. Se o computador tiver uma unidade de CD-ROM, poderá ler CDs mas não DVDs. Se o computador tiver uma unidade de DVD, poderá ler

CDs e DVDs.

- Ao colocar um disco no tabuleiro da unidade, certifique-se de que este fixado no eixo do tabuleiro.
- Certifique-se de que o disco esteja sem riscos nem manchas. Se o disco estiver sujo, limpe-o usando um produto de limpeza apropriado.
- Se o disco estiver em boas condições, a cabeça da unidade pode estar suja. Limpe-a usando um produto de limpeza de cabeça de unidade óptica.

A impressora não funciona.

Verifique o seguinte:

- Certifique-se de que a impressora esteja ligada na tomada eléctrica e activa.
- Verifique se o cabo está ligado correctamente às portas adequadas, tanto na impressora quanto no computador.
- Se estiver usando uma impressora ligada à porta paralela do computador, reinicie o mesmo. O Windows precisa encontrar o novo hardware e instalar os controladores necessários.

Desejo configurar minha localização para usar o modem interno.

Siga estes passos:

- Clique em **Iniciar** e em **Painel de Controlo**.
- Clique duas vezes em nas **opção do Telefone e Modem**.
- No separador **Regras de Discagem**, comece seleccionando sua localização.

Consulte a Ajuda e Suporte do Windows para mais informações.

Quando a bateria está com 95-99% de carga, não carrega até 100% da capacidade.

Para conservar a vida da bateria, o sistema só permite carregar a bateria quando estiver com capacidade abaixo de 95%. Recomenda-se descarregar a bateria e, então, recarregá-la totalmente.

# Pedir assistência

## Garantia Internacional de Viagem (International Traveler's Warranty; ITW)

O seu computador está protegido pela International Traveler's Warranty (ITW) que proporciona segurança e tranquilidade ao viajar. A nossa rede de centros de assistência técnica em todo o mundo existe para o ajudar a resolver problemas.

O computador vem acompanhado de um passaporte ITW. Esse passaporte contém todas as informações necessárias acerca do programa ITW. Neste guia prático encontrará uma lista com os centros de assistência técnica autorizados. Leia atentamente este passaporte.

Tenha sempre à mão o passaporte ITW, especialmente ao viajar, para poder desfrutar das vantagens dos nossos centros de assistência. Coloque a prova de compra do equipamento no bolso localizado na cobertura frontal do passaporte ITW.

Se o país de destino não tiver um centro de assistência técnica ITW autorizado pela Acer, poderá contactar qualquer uma das nossas agências em todo o mundo.

Para mais informações, visite [www.acersupport.com](http://www.acersupport.com).

## Antes de telefonar

Tenha junto de si as seguintes informações quando telefonar para o serviço on-line da Acer, e tenha o computador a funcionar. Com o seu apoio, podemos reduzir a duração da chamada e ajudá-lo a resolver os problemas de uma forma eficaz.

Se o seu computador emitir mensagens de erro ou sinais sonoros, anote-os no momento em que surgirem no ecrã (ou o número e a sequência no caso dos sinais sonoros).

São-lhe solicitadas as informações seguintes:

Nome: \_\_\_\_\_

Morada: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Número de telefone: \_\_\_\_\_

Tipo e modelo da máquina: \_\_\_\_\_

Número de série: \_\_\_\_\_

Data de compra: \_\_\_\_\_

Apêndice A  
**Especificações**

Este apêndice relaciona as especificações gerais do seu computador.

## Microprocessador

- Processador Intel® Pentium® 4 a 2.8/3.0/3.2/3.4/3.6 GHz ou Intel® Celeron® processors 2.6 GHz e mais rápido ou Intel® Celeron® D processors 330/335/340/345

## Memória

- 256/512 MB de SDRAM DDR333, expansível até 2048 MB com módulos soDIMM duplos
- BIOS com ROM Flash de 512 KB

## Armazenamento de dados

- Um disco rígido E-IDE de 30 GB e superior (2,5 pol., 9,5 mm, UltraDMA-100)
- Uma unidade óptica interna

## Ecrã e vídeo

- O ecrã de cristal líquido TFT oferece uma ampla área de visualização para máxima eficiência e facilidade de utilização:
  - resolução de 15,0" XGA (1024 x 768)
  - resolução de 15,4" WXGA (1280 x 800)
- Suporte a exibição simultânea no LCD e CRT
- Suporte a DualView™
- Recurso de "Brilho automático do LCD" que decide automaticamente as melhores configurações para seu ecrã e economiza energia

## Ligações

- Ligação Fast Ethernet integrada de 10/100 Mbps
- Modem de dados/fax de 56 kbps integrado
- LAN sem fios IEEE 802.11b/g (fabricação opcional)
- Bluetooth (fabricação opcional)

## Áudio

- Dois altifalantes estéreos integrados
- Compatível com MS DirectSound
- Portas de áudio para entrada de microfone e auscultadores

## Teclado e dispositivo apontador

- Teclado Windows de 84/85/88 teclas
- Dispositivo apontador tipo touchpad ergonómico

## Portas de entrada e saída

- Uma ranhuras para duas placa PC duas Tipo II (PCMCIA)
- Uma porta infravermelhos (FIR)
- Conector RJ-11 do modem (modem de 56 Kbps V.92)
- Conector RJ-45 para rede (Ethernet 10/100 Base-T)
- Um conector de alimentação CC
- Uma porta para monitor externo
- Uma entrada para microfone (miniconector de 3,5 mm)
- Uma saída para auscultadores (miniconector de 3,5 mm)
- Quatro portas USB 2.0

## Peso e dimensões

- Modelo com ecrã de 15,0 pol
  - 3,4 kg (7,50 lb)
  - 365 (L) x 288.5 (P) x 45 (máx. A) mm

## Ambiente

- Temperatura:
  - Funcionamento: 5°C - 35°C
  - Fora de funcionamento: -20°C - 65°C
- Humidade (não-condensada):
  - Funcionamento: Humidade relativa 20% - 80%
  - Fora de funcionamento: Humidade relativa 20% - 80%

## Sistema operativo

- Microsoft® Windows® XP Home/Pro
- Suporte ACPI 1.0b
- Em conformidade com DMI 2.0

## Alimentação

- Bateria de 8 células de Li-ion
- Adaptador de 135W CA, 19V

## Opcionais

- Módulo de expansão de memória 256MB/512MB/1GB
- Adaptador de 135W CA adicional
  - Tipo N°.:
    - HP-OW135F13 (Tech No.: 19Vdc 135W)
    - ADP-135DB (Tech No.: 19Vdc 135W)
    - PA-1131-08 (Tech No.: 19Vdc 135W)
- Bateria tipo Li-ion adicional
  - Tipo N°.:
    - BATELW80L8 (Tech No.: 14.8Vdc 4.3Ah)
    - BATELW80L8H (Tech No.: 14.8Vdc 4.0Ah)



Apêndice B

Notas acerca de  
norma e de  
segurança

Este apêndice relaciona os avisos gerais sobre seu computador.

## Compatibilidade com as orientações Energy Star

Como uma Energy Star Partner, Acer Inc., determinou que este produto cumpra com as normas Energy Star para eficiência de energia.

### Declaração FCC

Este dispositivo foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital Classe B de acordo com a Parte 15 da Norma FCC. Estes limites foram estipulados para oferecer protecção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este dispositivo gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências prejudiciais às radiocomunicações.

Entretanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá numa instalação em particular. Se este dispositivo causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada desligando e ligando o dispositivo, o utilizador deve tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas.

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o dispositivo e o receptor.
- Ligar o dispositivo a uma tomada num circuito diferente daquele utilizado pelo receptor.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/televisão experiente.

### Aviso: Cabos blindados

Todas as ligações a outros dispositivos computacionais devem ser feitas usando cabos blindados para manter o cumprimento da regulamentação FCC.

### Aviso: Dispositivos periféricos

Apenas periféricos (dispositivos de entrada/saída, terminais, impressoras etc.) certificados no cumprimento dos limites da Classe B podem ser ligados a este equipamento. A operação de periféricos não-certificados provavelmente resultará em interferência à recepção de rádio e televisão.

## Atenção

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pelo fabricante podem anular a autoridade do utilizador, o que é garantido pelo Comissão Federal de Comunicações, em operar este computador.

Este dispositivo está de acordo com a Parte 15 da Norma FCC. A operação é sujeita às duas condições seguinte: (1) este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive as que possam provocar operação indesejável.

## Notice: Canadian users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Declaração de conformidade para países da UE

Acer declara que este TravelMate 2200/2700 series está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/EC. (Visite [www.acer.com/about/certificates/nb](http://www.acer.com/about/certificates/nb) para obter os documentos completos.)

## Замечание для РФ

Соответствует сертификатам, обязательным в РФ



**ME61**

Стенная розетка должна быть правильно заземлена

## Avisos do modem

### Nota para EUA

Este equipamento está de acordo com a Parte 68 das normas FCC. Localizada na parte inferior do modem está uma etiqueta que contém, entre outras informações, o Número de Registro FCC e o Número de

Equivalência de Chamada (REN) deste equipamento. Mediante requisição, deve-se dar esta informação à sua companhia telefónica.

Se o seu equipamento telefónico prejudicar a rede telefónica, a companhia telefónica pode interromper seu serviço temporariamente. Se possível, o notificarão previamente. Mas, se não for feita a notificação prévia, será notificado logo que possível. Também lhe informarão seus direitos para registrar uma reclamação com a FCC.

Sua companhia telefónica pode fazer alterações nas suas instalações, equipamentos, operações ou procedimento que podem afectar o correcto funcionamento do seu equipamento. Se isto ocorrer, será notificado previamente para dar-lhe a oportunidade de manter o serviço telefónico sem interrupção.

Se este equipamento deixar de funcionar adequadamente, desligue-o da linha telefónica para determinar se está causando problema. Se o problema estiver no equipamento, pare de utilizá-lo e entre em contacto com o revendedor ou representante.



.....

**Cuidado:** Para reduzir o risco de fogo, use somente cabos no. 26 AWG ou maiores conforme lista da UL ou cabo para linha de telecomunicação certificado pela CSA.

## TBR 21

Este equipamento foi aprovado [Decisão do Concelho 98/482/EC - "TBR 21"] para ligação de terminal simples à Rede Telefónica Pública Comutada (PSTN). Entretanto, devido às diferenças entre as PSTNs em diferentes países, a aprovação, por si só, não dá uma segurança incondicional de operação satisfatória em todos os pontos de terminação da PSTN. No evento de problemas, deve-se entrar em contacto com o fornecedor do equipamento antes de tudo.

## Lista de países aplicáveis

Os países membros da UE em Abril de 2003 são Bélgica, Dinamarca, Alemanha, Grécia, Espanha, França, Irlanda, Itália, Luxemburgo, Holanda, Áustria, Portugal, Finlândia, Suécia e o Reino Unido. Uso permitido nos países da União Europeia, tais como: Noruega, Suíça, Islândia, e Liechtenstein. Este dispositivo deve ser usado conforme as leis e restrições do país de uso. Para mais informação, comunique-se com o órgão regulador no país de uso.

## Nota para Austrália

Por motivos de segurança, ligue apenas aparelhos com a etiqueta de cumprimento de telecomunicações. Isto inclui equipamentos previamente etiquetados com permissão ou certificação.

## Nota para Nova Zelândia

For Modem with approval number PTC 211/03/008

- 1 The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.
- 2 This equipment is not capable, under all operating conditions, of correct operation at the higher speeds for which it is designed. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.
- 3 Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom's Specifications:
  - a There shall be no more than 10 call attempts to the same number within any 30 minute period for any single manual call initiation, and
  - b The equipment shall go on-hook for a period of not less than 30 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next call attempt.
- 4 Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. In order to operate within the limits for compliance with Telecom's specifications, the associated equipment shall be set to ensure that automatic calls to different numbers are spaced such that there is not less than 5 seconds between the end of one call attempt and the beginning of another.
- 5 This equipment shall not be set up to make automatic calls to Telecom's 111 Emergency Service.

## Instruções importantes de segurança

Leia este manual atentamente. Guarde-o para consultas futuras.

- 1 Siga todos as advertências e instruções marcadas no produto.
- 2 Desligue este produto da tomada de parede antes de limpá-lo. Não use limpadores líquidos nem aerossóis. Utilize um tecido humedecido para limpeza.
- 3 Não use este produto próximo a água.
- 4 Não coloque este produto numa mesa, carrinho ou estante instável. Este produto pode cair causando sérios danos.
- 5 As ranhuras e aberturas são para ventilação; para garantir uma operação fiável do produto e para protegê-lo contra superaquecimento. Estas aberturas não devem ser bloqueadas nem cobertas. As aberturas não devem nunca ser bloqueadas colocando este produto sobre uma cama, sofá, tapete ou superfície similar. Este produto não deve nunca ser colocado próximo ou sobre um aquecedor ou registro de aquecimento, ou numa instalação sem ventilação adequada.
- 6 Este produto deve ser operado a partir do tipo de alimentação eléctrica na etiqueta de marcação. Se não tiver certeza do tipo de alimentação disponível, consulte um revendedor ou a companhia de energia eléctrica local.
- 7 Não permita que nada se apoie no cabo de alimentação. Não coloque este produto onde outras pessoas possam passar sobre o cabo.
- 8 Ao usar uma extensão eléctrica com este produto, certifique-se de que a corrente total dos equipamentos ligados não exceda a capacidade nominal da extensão. Também, certifique-se de que a corrente total de todos os produtos ligados à tomada da parede não exceda a capacidade do fusível.
- 9 Nunca introduza objectos de nenhum tipo nas ranhuras deste produto, pois podem tocar pontos de tensão perigosa ou colocar as peças em curto-circuito, o que pode provocar um incêndio ou choque eléctrico. Nunca espirre líquidos de nenhum tipo no produto.
- 10 Não tente reparar este produto por si próprio, pois a abertura ou a remoção das tampas podem expor-lhe a pontos de tensão perigosa ou outros riscos. Confie todos os reparos a um pessoal de serviço qualificado.

- 11 Sob as seguintes condições, desligue este produto da tomada eléctrica e envie-o para um pessoal de serviço qualificado:
  - a Quando o cabo de alimentação ou o conector estiver danificado ou descascado.
  - b Se algum líquido entrar no produto.
  - c Se o produto for exposto à chuva ou água.
  - d Se o produto não funcionar normalmente quando as instruções de utilização forem seguidas. Ajuste apenas os controlos que estão descritos nas instruções de utilização, uma vez que o ajuste incorrecto de outros controlos pode provocar danos que costumam exigir um trabalho intenso por um técnico qualificado para restaurar a condição normal do produto.
  - e Se o produto cair ou sua carcaça for danificada.
  - f Se o produto demonstrar uma perda de desempenho, indicando a necessidade de reparo.
- 12 O Série TravelMate, TravelMate utiliza a bateria de lítio. Substitua a bateria por uma que seja igual à recomendada para o produto. A utilização de outra bateria pode representar um risco de incêndio ou explosão.
- 13 Advertência: as baterias podem explodir se não forem manuseadas adequadamente. Não desmonte nem jogue ao fogo. Mantenha-as longe do alcance de crianças e descarte-as adequadamente.
- 14 Use apenas o tipo adequado de conjunto de cabo da fonte de alimentação (fornecido na caixa de acessórios) deste equipamento. Deve ser do tipo destacável: Relação UL/certificação CSA, tipo SPT-2, capacidade mínima de 7A 125V, aprovada por VDE ou equivalente. Comprimento máximo de 15 pés (4,6 metros).
- 15 Sempre desligue todas as linhas telefónicas da tomada eléctrica antes de reparar ou desmontar este equipamento.
- 16 Evite usar outra linha telefónica que não seja do tipo sem fios durante uma tempestade. Pode haver o risco de uma descarga eléctrica proveniente de um raio.

## Declaração de adequação de Laser

A unidade de CD ou DVD utilizadas neste computador são produtos que funcionam com laser. A etiqueta de classificação da unidade de CD ou DVD (mostrada abaixo) está localizada na unidade.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT

LASERATTENTION: RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1

VORSICHT: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHLL AUSSETZEN.

PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I

ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO. EVITE EXPONERSE A LOS RAYOS.

ADVARSEL: LASERSTRÅLING VEDÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.

VARO! LAVATTAESSA OLET ALTTINA LASERSÄTEILYLLE.

VARNING: LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD ÄLLÄ TUIJOTA SÄTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN.

VARNING: LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNADSTIRRA EJ IN I STRÅLEN.

ADVARSEL: LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNESSTIRR IKKE INN I STRÅLEN.

## Declaração de pixel do LCD

A unidade de LCD é produzida com técnicas de fabricação de alta precisão. Entretanto, alguns pixels podem apagar ou aparecer como pontos pretos ou vermelhos. Isto não tem efeito sobre a imagem registrada e não constitui um defeito.

## Nota de protecção de copyright da Macrovision

Este produto possui tecnologia de protecção de copyright que é protegida pelos métodos de certas patentes americanas e outros direitos de propriedade intelectual de propriedade de Macrovision Corporation e outros proprietários de direitos. A utilização desta tecnologia de protecção de copyright deve ser autorizada pela Macrovision Corporation, e é destinada para uso doméstico e outras visualizações limitadas a não ser que autorizado ao contrário pela Macrovision Corporation. A engenharia reversa ou a descompilação estão proibidas.

Equipamento sob Patente Americana Número 4.631.603, 4.577.216, 4.819.098, 4.907.093, e 6.516.132 licenciados para visualização limitada apenas.

## Nota regulamentar sobre dispositivo de radio

**Nota:** As informações reguladoras abaixo se referem apenas aos modelos com LAN sem fio e/ou Bluetooth™.

### Geral

Este produto cumpre com as directivas de radiofrequência e as normas de segurança dos países e regiões nos quais foi aprovado para utilização sem fios.

Dependendo da configuração, poderá este produto conter dispositivos de radio sem fios (tais como módulos sem fios LAN e/ou Bluetooth®). A seguinte informação é válida para produtos com tais dispositivos.

### União Europeia (EU)

Este dispositivo cumpre com os requisitos essenciais das Directivas do Conselho Europeu listadas a seguir:

Directiva 73/23/EEC Baixa tensão

- EN 60950

Directiva 89/336/EEC Compatibilidade electromagnética (EMC)

- EN 55022
- EN 55024

- EN 61000-3-2/-3

99/5/EC Directriz de equipamento de terminais de radio e telecomunicações (R&TTE)

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-17
- Art.3.2) EN 300 328-2
- Art.3.2 EN 301 893 \*aplicável apenas aos modelos de 5 GHz



## Lista de países aplicáveis

Os países membros da UE em Abril de 2003 são Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Grécia, Irlanda, Itália, Luxemburgo, Holanda, Portugal, Espanha, Suécia e o Reino Unido. Uso permitido nos países da União Europeia, tais como: Noruega, Suíça, Islândia, e Liechtenstein. Este dispositivo deve ser usado conforme as leis e restrições do país de uso. Para mais informação, comunique-se com o órgão regulador no país de uso.

## O requisito de segurança contra radiofrequência da FCC

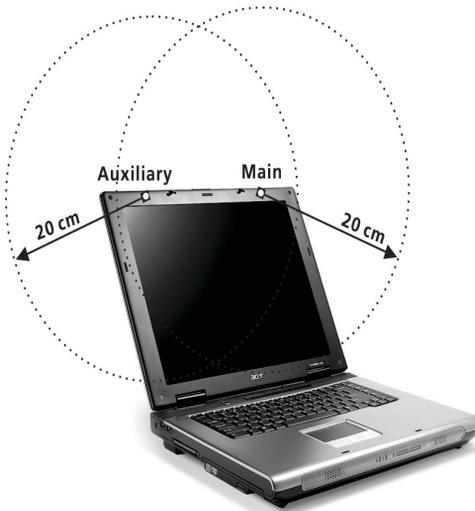
A potência emitida pelo módulo da placa LAN Mioni-PC e placa Bluetooth está bem abaixo dos limites de exposição a radiofrequência da FCC. Todavia, o módulo sem fios do Série TravelMate 2200/2700 deverá ser utilizado de maneira tal a minimizar o potencial de contacto humano durante operação normal, como segue:

- 1 Pede-se aos utilizadores que sigam as instruções de segurança de radiofrequência acerca de dispositivos sem fios opcionais, especificadas no manual do utilizador de cada dispositivo opcional de radiofrequência.



.....

**Atenção:** De forma a cumprir os requisitos da FCC relativamente à exposição à radiofrequência, é necessária uma distância de pelo menos 20 cm (8") entre a antena que integra a mini placa PCI da LAN sem fios e o ecrã e as pessoas.



**Nota:** O adaptador Acer Wireless Mini PCI, proporciona uma diversificada função de transmissão. Esta função não emite radiofrequência em simultâneo a partir de ambas as antenas. Uma das antenas é seleccionada automaticamente ou manualmente (pelo utilizador), para uma boa qualidade da transmissão via rádio.

- 2 Este dispositivo apenas pode ser utilizado dentro de casa devido a sua frequência de funcionamento se situar entre os 5,15 to 5,25 GHz. A FCC determina que este produto seja utilizado dentro de casa no caso das frequências se situarem entre os 5,15 e 5,25 GHz para reduzir as interferências prejudiciais ao nível dos sistemas moveis por satellite de co-canal.
- 3 Os radares de alta potência são os principais utilizadores das bandas de 5,25 a 5,35 GHz e 5,65 a 5,85 GHz. Estas estações de radar podem interferir com e/ou danificar este dispositivo.
- 4 Uma instalação inadequada ou o uso não autorizado pode prejudicar as comunicações via radio. Também qualquer interferência prejudicial com a antena interna anulará o certificado da FCC e sua garantia.

## Canadá - Dispositivos de radiocomunicação de baixa potência isentos de licença (RSS-210)

### a. Informação genérica

O operação está sujeita às duas seguintes condições:

- 1 Este dispositivo não pode causar interferência e
- 2 Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, inclusive aquelas que possam causar operação não desejada do dispositivo.

### b. Operação na banda de 2,4 GHz

Para evitar interferência de radio ao serviço licenciado, este dispositivo destina-se a ser operado internamente e instalado externamente fica sujeito a licenciamento.

### c. Operação na banda de 5 GHz

- O dispositivo para a banda dos 5150-5250 MHz, destina-se apenas a ser utilizado em casa para reduzir as potenciais interferências prejudiciais aos sistema móveis por satélite de co-canal.
- Os radares de alta potência são os principais utilizadores (têm prioridade) da banda de 5250-5350 MHz e 5650-5850 MHz, estes radares podem interferir com e /ou danificar os dispositivos LELAN (Licence-Exempt Local Area Network).

## Exposição de humanos aos campos de radiofrequência (RSS-102)

A Série TravelMate 2200/2700 emprega antenas integrais de baixo ganho que não emitem campos de radiofrequência além dos limites da Health Canada para a população em geral; consulte o Safety Code 6, pelo sitio Web da Healt Canada em [www.hc-sc.gc.ca/rpb](http://www.hc-sc.gc.ca/rpb).

**Federal Communications Commission  
Declaration of Conformity**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The following local Manufacturer/Importer is responsible for this declaration:

Product:	Notebook Personal Computer
Model Number:	LW80
Machine Type:	TravelMate 2200/2700
SKU Number:	TravelMate 220xxx/270xxx ("x" = 0~9, a ~ z, or A ~ Z)
Name of Responsible Party:	Acer America Corporation
Address of Responsible Party:	2641 Orchard Parkway, San Jose CA 95134, U. S. A.
Contact Person:	Mr. Young Kim
Phone No.:	408-922-2909
Fax No.:	408-922-2606



**Acer Incorporated**  
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih  
Taipei Hsien 221, Taiwan, R.O.C.

Tel : 886-2-2696-1234  
Fax : 886-2-2696-3535  
www.acer.com



### Declaration of Conformity for CE marking

**We.**

Acer Inc.  
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih,  
Taipei Hsien 221, Taiwan, R. O. C.

Contact Person: Mr. Easy Lai  
Tel: 886-2-8691-3089 Fax: 886-2-8691-3000  
E-mail: [easy\\_lai@acer.com.tw](mailto:easy_lai@acer.com.tw)

Hereby declare that:

Product:	Notebook PC
Trade Name:	Acer
Model Number:	LW80
Machine Type:	TravelMate 2200/2700
SKU Number:	TravelMate 220xxx/270xxx ("x" = 0-9, a-z, or A-Z)

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EC directives.

**Reference No. Title**

89/336/EEC	Electromagnetic Compatibility (EMC directive)
73/23/EEC	Low Voltage Directive (LVD)
1999/5/EC	Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive (R&TTE)

The product specified above was tested conforming to the applicable Rules under the most accurate measurement standards possible, and that all the necessary steps have been taken and are in force to assure that production units of the same product will continue to comply with the requirements.

*Easy Lai*  
-----  
Easy Lai/ Director  
Qualification Center  
Product Assurance, Acer Inc.

**2004/7/19**

-----  
Date



# Índice

## A

- ACPI 37
- ajuda iii
- altifalantes
  - solução de problemas 68
  - tecla de aceleração 17
- armazenamento 23
  - disco rígido 23
  - unidade óptica 23
- áudio 28
  - controlo de volume 28
  - ligação externa 43
  - solução de problemas 68
- aviso
  - proteção de copyright do DVD 86

## B

- bateria
  - advertência de baixa carga da bateria 36
  - características 33
  - carga 35
  - condições de baixa carga 36
  - cuidados com v
  - instalação 34
  - maximização da vida 33
  - otimização 35
  - remoção 35
  - utilização pela primeira vez 33
  - verificação do nível de carga 35
- BIOS Setup Utility 61

## C

- caps lock 13
- carga
  - verificação do nível 35

## CD

- solução de problemas 68
- computador
  - características 10
  - cuidados com iv
  - desligamento 51
  - desligar iii

- em reuniões 52
- em viagens locais 54
- instalação de um escritório doméstico 54
- limpeza v
- segurança 29
- teclados 13
- transporte 52
- transporte à morada 53
- viagem internacional 55

## cuidado

- bateria v
- computador iv

## D

- disco rígido 23
  - expansão 48
- DVD
  - solução de problemas 68

## E

- ecrã 10
  - solução de problemas 67
- Euro 17

## F

- FAQ. Consulte as perguntas mais frequentes.

## G

- garantia
  - International Traveler's Warranty 70
- gestão de energia 37
- guia iii

## I

- impressora
  - ligação 43
  - solução de problemas 69
- indicador de computador
  - ligado 5
- informações de suporte 70
- ITW. Consulte a garantia

## L

- Ligação Ethernet 25
- ligações
  - áudio 43
  - dispositivos de entrada externos

41  
 dispositivos de exibição externos  
 41  
 impressora 43  
 rato 41  
 teclado numérico, externo 41  
 teclado, externo 41  
 USB 42

limpeza  
 computador v

luminosidade  
 teclas de aceleração 17

## M

manutenção  
 quando chamar v

memória  
 compartimento 9  
 instalação 48  
 ranhura de expansão 9

microfone  
 solução de problemas 68

modem  
 definição da localização 69

modo Hibernation  
 tecla de aceleração 16

monitor  
 teclas de aceleração 17

## N

Notebook Manager:  
 tecla de atalho 16

num lock 13

## O

opções  
 adaptar CA reserva 46  
 bateria reserva 46  
 expansão do disco rígido 48  
 opções de ligação 25  
 Ethernet 25

## P

PC Card 45  
 Perguntas mais frequentes 67  
 Placa PC  
 introdução 44  
 remoção 45  
 portas

monitor externo 8  
 POST (Power-On Self-Test) 61  
 problemas 67  
 áudio 68  
 CD 68  
 DVD 68  
 ecrã 67  
 impressora 69  
 iniciação 67  
 teclado 68

## R

rato  
 ligação externa 41

## S

safety  
 modem notices 80  
 scroll lock 13  
 segurança  
 avisos do modem 80  
 CD ou DVD 85  
 Declaração FCC 79  
 instruções gerais. 83  
 ranhura 29  
 software  
 agrupado 59

## T

teclado 13  
 ligação externa 41  
 solução de problemas 68  
 teclado numérico incorporado  
 14  
 teclas de aceleração 16  
 teclas de bloqueio 13  
 teclas do Windows 15  
 teclado numérico  
 incorporado 14  
 ligação externa 41  
 num lock 14  
 teclas de aceleração 16  
 teclas do Windows 15  
 touchpad 19  
 tecla de aceleração 17  
 uso 19– 20

## U

unidade óptica 23

USB  
  ligação 42  
utilitário  
  BIOS Setup 61  
Utilitário BIOS 61

## V

viagem

  viagens locais 54  
  voos internacionais 55  
vista direita 7  
vista esquerda 6  
vista frontal 3  
vista traseira 8  
volume  
  ajuste 28

